

[TRANSLATION.]

No. 259/20.—Pitihana a HANA TE WAHIA ratau ko etahi atu tokorua.

E INOI ana kia whakatikatikaina te whakatuunga kai-riiwhi mo Teoti Wakena, kua mate.

Kua whakahaua ahau kia ripoata kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1921.

No. 26/21.—Petition of IWIORA TAMAIPAREA and 53 Others.

PRAYING that the Maori Rating Bill asked for by the County Councils be not agreed to by the Government.

I am directed to report that, as a question of policy is involved, the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

[TRANSLATION.]

No. 26/21.—Pitihana a IWIORA TAMAIPAREA ratau ko etahi atu e 53.

E INOI ana kia kaua e whakaaetia e te Kawanatanga te Pire Reiti Maori e tonoa nei e nga Kauti Kaunihera.

Kua whakahaua ahau kia ripoata i te mea e pa ana tenei take ki nga tikanga whakahaere (a te Kawanatanga) kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1921.

No. 25/21.—RANGI TAUREREWA and 52 Others.

PRAYING that the Maori Rating Bill asked for by the County Councils be not agreed to by the Government.

I am directed to report that, as a question of policy is involved, the Committee has no recommendation to make with regard to this petition.

26th October, 1921.

[TRANSLATION.]

No. 25/21.—Pitihana a RANGI TAUREREWA ratau ko etahi atu e 52.

E INOI ana kia kaua e whakaaetia e te Kawanatanga te Pire Reiti Maori e tonoa nai e nga Kauti Kaunihera.

Kua whakahaua ahau kia ripoata i te mea he take tenei e pa ana ki nga tikanga whakahaere (a te Kawanatanga), kaore kau he kupu tohutohu a te Komiti mo runga mo tenei pitihana.

26 o Oketopa, 1921.

NATIVE LAND AMENDMENT BILL.

THE Native Affairs Committee, to which was referred the above-mentioned Bill, has the honour to report that it has carefully considered the same, and recommends that it be not allowed to proceed in its present form; but the Committee is of opinion—(a) That clause 2 contains a principle which the Committee approves and recommends to the Government for incorporation in a Fencing Bill, and (b) that clause 3 be referred to the Government for consideration.

27th October, 1921.

[TRANSLATION.]

PIRE WHAKATIKATIKA WHENUA MAORI.

KEI te whai honore te Komiti mo nga mea Maori, i tukuna mai nei ki a ia te Pire kua huaina i runga ake nei, ki te ripoata kua ata whiriwhiria e ia taua Pire, a ko tana kupu tohutohu kaua taua pire e whakaaetia kia haere ana i tenei ahua ona, engari ko te mahara o te Komiti e penei ana: (a) Kei roto kei Rarangi 2 tetahi tikanga e whakaaetia ana e te Komiti, a ko tana kupu tohutohu ki te Kawanatanga me whakauru taua tikanga ki roto ki tetahi Pire Taiapa, a (b) Ko Raranga 3 me tuku atu ki te Kawanatanga hei whiriwhiri mana.

27 o Oketopa, 1921.

COOK ISLANDS AMENDMENT BILL.

THE Native Affairs Committee, to which was referred the above-mentioned Bill, has the honour to report that it has carefully considered the same, and recommends that it be allowed to proceed, with amendments as shown on the copy of the Bill attached.

27th October, 1921.